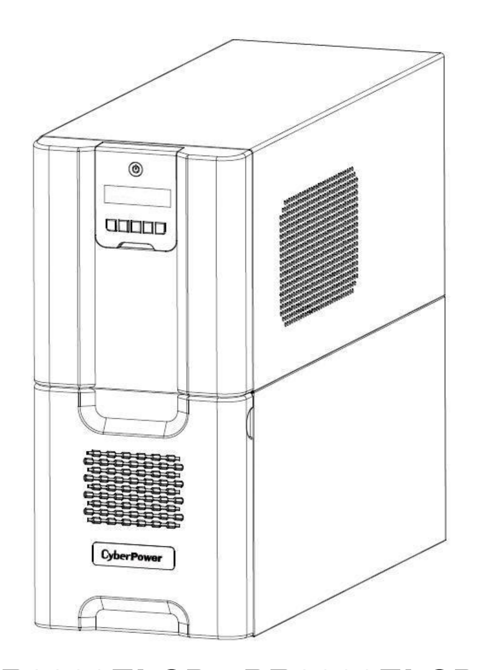


PR2200ELCD / PR3000ELCD
Bedienungsanleitung

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

In dieser Anleitung finden Sie wichtige Hinweise, denen Sie bei der Installation und Wartung der USV und der Batterien befolgen sollten! Bitte lesen Sie die Anleitung vollständig durch, bevor Sie das System auspacken, installieren und in Betrieb nehmen. Folgen Sie den beschriebenen Anweisungen sorgfältig während der Installation und des Betriebes der USV.
ACHTUNG! Diese USV muss an einen geerdeten Stromkreis angeschlossen werden, der mit einer Sicherung oder einem Stromkreisunterbrecher abgesichert ist. Schließen Sie die USV keinesfalls an einen Stromkreis an, der nicht geerdet ist. Wenn Sie dieses System entladen müssen, trennen Sie die USV vom Stromkreis und schalten Sie sie aus.
ACHTUNG! NUTZEN SIE DIESE USV KEINESFALLS FÜR MEDIZINISCHE ODER LEBENSERHALTENDE GERÄTE! CyberPower verkauft keine Geräte für medizinische oder lebenserhaltende Anwendungen. Nutzen Sie diese USVs unter keinen Umständen bei Geräten, die in irgendeiner Form lebenserhaltende oder medizinische Systeme oder Patientenpflege unterstützen.
ACHTUNG! Die Batterien in der USV versorgen im Innern der USV Teile mit gefährlicher Spannung, auch wenn das Geräte nicht an einen Stromkreis angeschlossen ist.
ACHTUNG! Um Feuer und Stromschläge zu vermeiden, installieren Sie die USV in trockenen Innenräumen ohne Kontakt zu stromleitenden Geräten oder Oberflächen. (Bitte beachten Sie die Hinweise für die Vorgaben zu Temperatur- und Luftfeuchte).
ACHTUNG! Um das Risiko für elektrische Schläge zu verringern, öffnen Sie keinesfalls die USV. Bis auf die Batterie befinden sich keine zu wartenden Teile in der USV. Öffnen Sie nur die Batterie-Abdeckung um die Batterie zu warten.
ACHTUNG! Um elektrische Schläge zu vermeiden, schalten Sie die USV ab und trennen Sie sie vom Stromkreis bevor Sie die Batterie warten.
ACHTUNG! NICHT IN DER NÄHE VON AQUARIEN AUFSTELLEN! Um die Gefahr von Kurzschlüssen zu vermeiden stellen Sie die USV nicht in der Nähe von Aquarien auf. Kondensierendes Wasser könnte mit metallischen oder elektrischen Teilen zusammenkommen und einen Kurzschluss verursachen.

INSTALLATION IHRER USV

AUSPACKEN

Der Karton sollte folgende Teile beinhalten:
(1) eine USV; (2) ein Emergency Power Off Kabel (grau); (3) ein serielles Kabel; (4) ein USB-Kabel; (5) eine Bedienungsanleitung; (6) eine Software CD; (7) Anleitung Setup Einstellungen; (8) vier Stromkabel

ÜBERBLICK

Die PR2200ELCD/PR3000ELCD hat eine automatische Spannungsregulierung bei instabiler Versorgungsspannung. Die PR2200ELCD/PR3000ELCD bietet einen Überspannungsschutz von 405 Joule und schaltet bei Stromausfall auf batterie-gepufferte Stromversorgung um. Die PR2200ELCD/PR3000ELCD liefert konstanten Strom für Ihren Computer und kann mit der mitgelieferten Software Ihren Computer im Falle eine Stromausfalles geregelt herunter fahren.

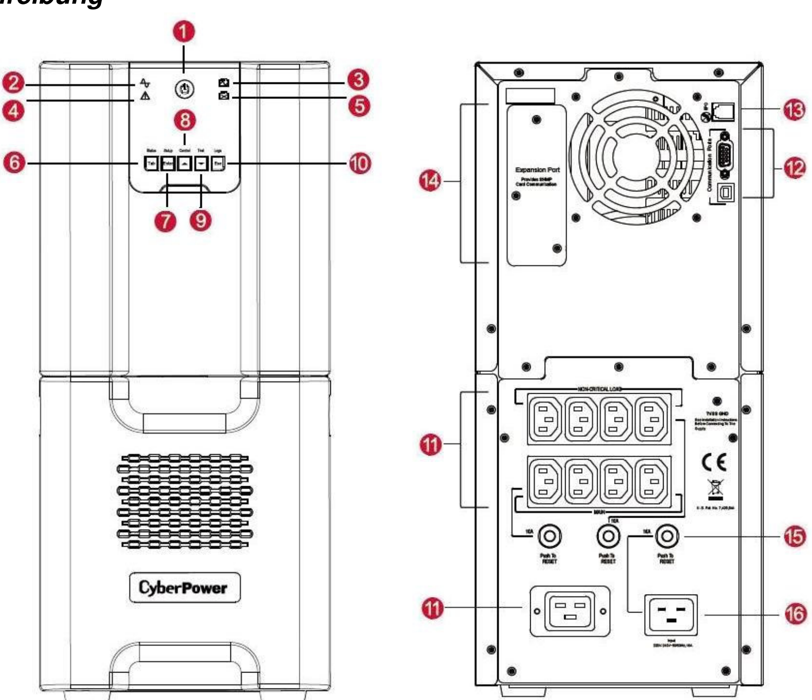
WIE SIE DEN STROMBEDARF IHRER GERÄTE ERMITTELN

1. Stellen Sie sicher, dass der gesamte Volt-Amp (VA) Bedarf Ihres Computers, Monitors und Peripheriegeräte 2200VA/3000VA nicht übersteigen.
2. Stellen Sie sicher, dass die an die USV angeschlossenen Geräte insgesamt nicht die angegeben Kapazität Ihrer USV übersteigt. (2200VA/1980W für for PR2200ELCD, 3000VA/2700W für for

PR3000ELCD). Sollte die angegebene Kapatzität überschritten werden, schaltet die USV wegen Überlast automatisch ab und der Stromkeisunterbrecher spricht an.

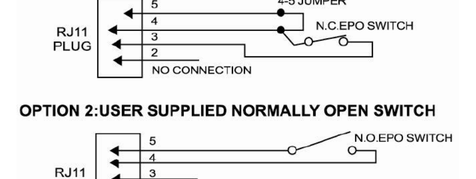
GRUNDFUNKTIONEN

Beschreibung



1. **Netzschalter / Funtionsanzeige**
   Haupt-Ein-/Ausschalter für die angeschlossenen Geräte.
2. **Anzeige Netzbetrieb**
   Diese LED leuchtet auf, wenn das Gerät eingeschaltet ist und an den Ausgängen keine Störungen anliegen.
3. **Anzeige Batteriebetrieb**
   Diese LED leuchtet bei bei starken Stromschwankungen bzw. Stromausfall, gleichzeitig ertönt ein akustisches Warnsignal (2 x kurzes Piepsen im Wechsel mit einer Pause).
4. **FEHLER**
   Gibt es Störungen in der USV selbst, leuchtet diese LED auf.
5. **Anzeige Batteriewechsel**
   Diese LED zeigt den empfohlenen Batteriewechsel an.
6. **Tab Taste / Status**
   Für USV Statusinformationen halten Sie den Taster 1 Sekunde gedrückt. Für weitere Informationen benutzen Sie den Tab Taster. Weitere Hinweise hierzu finden Sie ihn der Einstellungsanleitung.

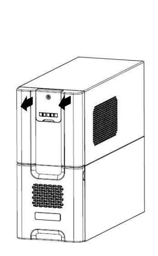
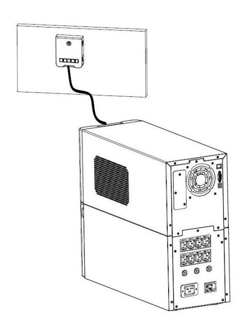
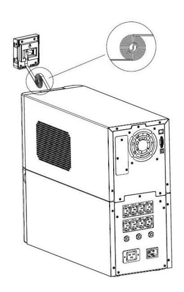
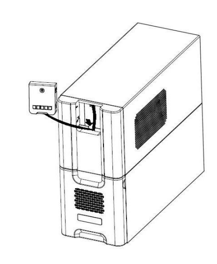
7. **Enter / Setup Taster**
Durch Drücken des Setup Tasters für 1 Sekunde gelangen Sie in das Setup Menü. Wählen Sie dann die enstprechenden Funktionen zur Konfiguration. Weitere Hinweise hierzu finden Sie ihn der Einstellungsanleitung.
8. **Up / Control Taster**
Durch Drücken des Control Tasters für 1 Sekunde gelangen Sie in das Control Menü. Wählen Sie dann die enstprechenden Funktionen zur Konfiguration. Weitere Hinweise hierzu finden Sie ihn der Einstellungsanleitung.
9. **Down / Test Taster**
Drücken Sie den Test Taster für 1 Sekunde und Sie gelangen in das Test Menü. Wählen Sie dann die enstprechenden Funktionen zur Konfiguration. Dieser Taster ermöglicht auch das Blättern im Menü. Weitere Hinweise hierzu finden Sie ihn der Einstellungsanleitung.
10. **Esc / Logs Button**
Drücken Sie den Test Taster für 1 Sekunde um gesepicherte Daten und Ereignisse zu sehen. Dieser Taster ermöglicht das Benden der Menüs. Weitere Hinweise hierzu finden Sie ihn der Einstellungsanleitung.
11. **Batterie- und Überspannungsschutz gesicherte Steckdosen**
Diese USV verfügt über neun Batterie-gepufferte und gegen Überspannung gesicherte Ausgänge mit denen die angeschlossenen Verbraucher bei Störungen und Stromausfall vorüberghehend versorgt werden.
12. **Serieller/USB PC-Anschluss**
Dieser Anschluss ermöglicht eine Verbindung an einen PC über eine Serieller/USB-Schnittstelle. HINWEIS: Es kann nur ein Anschluss zur Kommunikation und der Steuerung der USV genutzt werden
13. **EPO Port**
Zur Nutzung verwenden Sie das beiliegenden grau EPO Kabel. Befolgen Sie die Installation entsprechend dem Diagramm. Der EPO Schalter sollte entfernt der USV Zone platziert warden. Im Falle eines Notfalls lassen sich somit die von der USV versorgten Geräte sofort von der Energieversorgung trennen.



14. **SNMP/HTTP Netzwerkschacht**
Entfernen Sie die Abdeckung zur Installation der optionalen RMCARD zur Fensteuerung und erweiterten Management der USV über das Netztwerk.
15. **Sicherungsschalter**
Auf der Rückseite befindet sich der Sicherungsautomat zum Schutz bei Überlast oder Fehlfunktion.
16. **Stromanschluss**
Schließen Sie die USV mit dem Anschlusskabel an eine ordnungsgemäße und geerdete Steckdose an.

INSTALLIEREN DER USV

1. Sie können Ihre neue USV gleich nach dem Erhalt nutzen. Zuvor empfehlen wir Ihnen jedoch, die Batterien für mindestens acht Stunden aufzuladen, um sicher zu stellen, dass die Batterie ihre maximale Kapazität erreicht hat. Während des Transportes oder der Lagerung kann es zu teilweiser Entladung gekommen sein. Um die Batterien aufzuladen, schließen Sie die USV einfach an Ihr Stromnetz an. Das Aufladen der Batterien erfolgt auch, wenn das Gerät abgeschaltet ist.
   Hinweis: Diese USV verfügen über ein Schutzsystem das ein Einschalten beim Transport verhindert. Zum ersten Einschalten muss die USV mit dem Netzkabel an das Stromnetz angeschlossen werden.
2. Wenn Sie die mitgelieferte Software nutzen möchten, verbinden Sie USV und PC mit dem mitgelieferten USB-Kabel.
3. Schließen Sie alle externen Geräte, wie Computer, Monitor oder externe Datenspeichergeräte, an die Batterie-gepufferten Steckdosen der USV an, wenn diese ausgeschalten und selbst nicht angeschlossen sind. Schließen Sie KEINESFALLS Laser-Drucker, Kopierer, Heizlüfter, Staubsauber, Aktenvernichter oder große elektrische Stromverbraucher an die USV an. Die Leistung dieser Geräte übersteigt die verfügbare Abgabeleistung der USV und führt unter Umständen zu Beschädigungen der USV.
4. Schließen Sie die USV an eine vorschriftsgemäß angeschlossene und geerdet Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die Leitung über einen geeigneten Sicherungsschutz verfügt und dass an dieser Steckdose keine weiteren großen Verbraucher, wie z.B. Heizlüfter oder Staubsauger, angeschlossen sind.
5. Betätigen Sie den Einschaltknopf, um die USV einzuschalten. Die Kontroll-LED leuchtet auf und das Gerät gibt ein kurzes akustisches Signal ab.
6. Ist eine Überlast an die USV angeschlossen ertönt ein langanhaltendes akustisches Signal. Schalten Sie die USV ab und warten Sie nach dem Entfernen von mindestens einem Verbraucher 10 Sekunden bevor Sie die USV wieder einschalten. Überprüfen Sie den Stromkreis-Unterbrecher, und re-aktivieren Sie diesen, falls er angesprochen haben sollte.
7. Ihre USV ist mit einer automatischen Lade-Kontrolle versehen. Sobald die USV selbst an ein Stromnetz angeschlossen ist, beginnt Sie automatisch die Batterien zu laden, auch wenn das Gerät selbst nicht eingeschaltet ist.
8. Um eine optimale Ladung der Batterien aufrecht zu erhalten, lassen Sie die USV ständig an Ihr Stromnetz angeschlossen.
9. Sollten Sie die USV über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, lagern Sie diese mit voll aufgeladenen Batterien und laden Sie diese in einem Abstand von ca. drei Monaten immer wieder auf, um die Batterien vor Schaden zu bewahren.
10. Das LCD Modul ermöglicht die Montage an der Wand und der damit verbundenen entfernten Bedienung. Befolgen Sie die folgenden Installationsanweisungen.
    a. Entfernen Sie das LCD Modul von der Frontblende.
    b. Befestigen Sie das LCD Modul an der Wand.
    c. Anbringen des LCD Moduls an der USV – Rollen Sie das Kabel zusammen und stecken Sie es in den Zwischenraum hinter der Frontblende und den Batterien. LCD Modul einklicken.

CYBERPOWER GREENPOWER USV TECHNOLOGIE

CyberPower’s Green-IT Engagement
CyberPower engagiert sich bei der Entwicklung von Green-IT Produkten und bringt im gesamten Produktions- und Geschäftsumfeld Green-IT Technologien zum Einsatz, was auch durch die Mitgliedschaft der Climate Savers Computing Initiative (CSCI), der Einhaltung zur Reduktion gefährlicher Stoffe (RoHS), der Entsorgungsrichlinien für elektrischen und elektonischen Schrott (WEEE), wie auch der Zertifizierung nach ISO 14001 und IECQ QC080000 zum Ausdruck kommt. CyberPower versichert, fortschrittliche und umweltschonende Produkte zu fertigen, um so zu einem der führenden umweltfreundlichen Unternehmen in der USV-Industrie zu werden.



Reduzierung der Energiekosten mittels der GreenPower UPS™ Technologie
CyberPower’s Ziel ist es nicht nur umweltfreundliche Geräte herzustellen, sondern auch dem Anwender die besten Vorteile zu verschaffen. Das fortschrittiche Energie-Spar-Design optimiert die Effizienz und verhindert die Energieverschwendung**.** Als Resultat wird der Anwender durch die Nutzung der **GreenPower UPS™** Technologie mit erheblichen Energiekosteneinsparungen belohnt.

BATTERIEAUSTAUSCH

ACHTUNG! Lesen und befolgen Sie unbedingt die WICHTIGEN SICHERHEITSANWEISUNGEN bevor Sie die Batterien warten bzw. wechseln. **Tun Sie dies nur unter Aufsicht und nach Anweisung von qualifizierten Fachleuten.**
ACHTUNG! Beim Ersetzen der Batterien nur mit der gleichen Art und Anzahl der Batterien oder Akkus ersetzen.
ACHTUNG! Nutzen Sie ausschließlich die vorgeschriebenen Batterien. Wenden Sie sich diesbezüglich ggfls. an Ihren Händler.
ACHTUNG! Im Umgang mit Batterien besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Werfen Sie die Batterien auf keinen Fall in ein Feuer, da sie explodieren könnten. Befolgen Sie die örtlichen Vorschriften für eine ordentliche Entsorgung.
ACHTUNG! Öffnen oder beschädigen Sie die Batterie keinesfalls. Austretendes Elektrolyt kann giftig sein und Haut und Augen verätzen.
ACHTUNG! Bei Kurzschluss der Batterie treten sehr hohe Kurzschlussströme auf und es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, bevor sie die Batterien warten:

1. Legen Sie Armbanduhr, Ringe und alle metallischen Teile ab.

2. Verwenden sie ausschließlich Werkzeuge mit Isolationsgriffen.
3. Legen Sie **KEINESFALLS** Werkzeuge oder metallische Teile auf die Batterie oder in das Batteriefach.
4. Trennen Sie die Ladequelle vor dem Anschließen oder Abtrennen der Batterieklemmen.
5. Tragen Sie keine Gummihandschuhe und Gummistiefel.
6. Vergewissern Sie sich, dass die Batterie nicht versehentlich geerdet ist. Entfernen Sie etwaige Erdungen. **DIE ERDUNG EINER BATTERIE KANN ZU EINEM ELEKTRISCHEN SCHLAG FÜHREN!** Die Wahrscheinlichkeit eines solchen Schlages kann verringert werden, wenn eine versehentliche Erdung während der Installation oder Wartung entfernt wird (diese trifft für USV und externe Batterieerweiterungen zu, die nicht an eine geerdete Spannungsversorgung angeschlossen sind.)

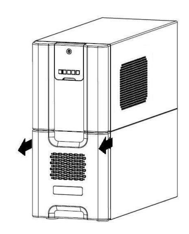
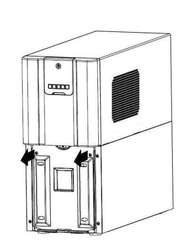
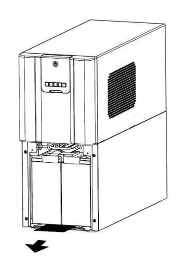
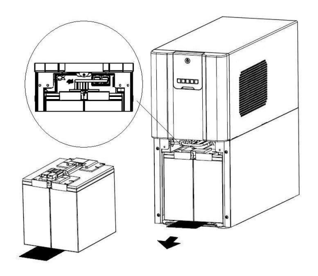
VORSICHT - EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. GEBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN ENTSORGEN.

WECHSELN DER BATTERIEN:

1. Schalten Sie die USV ab und trennen Sie alle angeschlossenen Verbraucher.
2. Trennen Sie die USV vom Netz.
3. Entfernen Sie die Frontblende von der USV.
4. Entfernen Sie die Schrauben von der Batteriebadeckung und ziehen Sie diese von dem Gerät ab.
5. Ziehen Sie den Batteriesatz an der Außenseite aus dem Fach. Trennen Sie die Batterie-Stecker von den Batterien.
6. Vor dem Entfernen des Batteriesatz auf der Innenseite, entriegeln Sie den Steckverbinder und trennen Sie die Batteriekabel. Trennen Sie die Batterie-Stecker von den Batterien. Ziehen Sie den Batteriesatz aus dem Fach.
7. Installieren Sie die Ersatzbatterien, indem Sie die Kabel (bestehend aus einem roten Draht und ein schwarzer Draht) mit dem Stecker an die Batterien verbinden. Verbinden Sie das Ende der Batteriekabel wieder und verriegeln den Steckverbinder.
8. Installieren Sie den Batteriesatzund stecken Sie den Akku an der Außenseite wieder in das Fach.
9. Befestigen Sie die Batterieabdeckung wieder und schrauben diese fest.
10. Setzen Sie nun die Frontblende wieder an die USV an.
11. Laden Sie die Batterien in der USV für 8-16 Stunden, um eine volle Aufladung der Batterien zu gewährleisten.

Hinweis: Der Akku besitzt außen eine Sicherung, jedoch nicht im Inneren.

HINWEIS: Batterien sind als UMWELTGEFÄHRDENDER ABFALL eingestuft und müssen vorschriftsgemäß entsorgt warden!

DEFINITIONS FOR ILLUMINATED LCD INDICATORS

Status Menü	
➢ Betriebsmodus	➢ BAT INFO
➢ Belastung	➢ Eingang
➢ Last VA	➢ Ausgang
➢ Last Amp	➢ Letzter Test
➢ Energieverbrauch	➢ Datum & Zeit
➢ Erw. Laufzeit	➢ NCL Ausgang
Setup Menü	
➢ Setup Menü?	➢ Datum & Zeit
➢ Sprache	➢ BAT Wechsel Dat
➢ Netzspannung	➢ Firmware Update?
➢ MIN O/P Volt	➢ PW Meter Reset?
➢ MAX O/P Volt	➢ Zurücksetzen?
➢ LCD Auto Aus	➢ Verz. An
➢ Cycle Display	➢ Verz. Aus
➢ Alarm	➢ Reboot Dauer
➢ Temporär Mute	➢ MIN Restore CAP
➢ Sensitivität	➢ Laufzeit BAT
➢ Ladebetrieb	➢ Reserve Laufzeit
➢ Low BAT Warnung	➢ Konfiguration NCL
➢ Auto Selbsttest	
Control Menü	
➢ USV AN/AUS	➢ NCL AN/AUS
Test Menü	
➢ Selbsttest	➢ BAT Kalibrierung
➢ Alarm Test	
Log Menü	
➢ X1-X10	➢ Next BAT Wechsel
➢ F1-F10	➢ USV Firmware VER
➢ Modell Name	➢ LCD Firmware VER
➢ Last BAT Wechsel	➢ Seriennummer

Weitere Informationen finden Sie im Anhang *Anleitung Setup Einstellungen*.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Modell	PR2200ELCD	PR3000ELCD
Kapazität (VA)	2200VA/1980W	3000VA/2700W
Eingang		
Frequenzbereich	47~63Hz (autosensorik)	
AVR Funktion	Ja	
Ausgang		
Ausgangsspannung im Batterie-Modus	230Vac +/-5%	
Ausgangsfrequens im Batterie-Modus	50/60Hz +/-1%	
Überladungsschutz	USV: Stromkreisunterbrechung & Interne Strombegrenzung, Batterie: Interne Strombegrenzung	
Spannungsschutz		
Blitzschutz/Unterspannung	Ja	
Betriebstemperatur	+32°F to 104°F (0°C to 40°C)	
Aufmaße		
Anzahl der Steckdosen	IEC x 9	
Maximale Dimensionen (LxWxH)	513 x 196 x 432 mm	
Gewicht (kg)	52.6kg	55.5kg
Batterien		
Batterien	Wartungsfreie Blei-Säure-Akkumulatoren	
Typische Ladezeit	8 Stunden	
Ladestrom (max.)	1A	
Durch Anwender austauschbar	Ja	
Status Anzeigen		
Anzeigen	Eingeschaltet, LCD-Anzeige, Netzbetrieb, Batteriebetrieb, FEHLER, Batteriewechsel	
Akustische Signale	Batterie_Modus, Batterie schwach, Überlast	
Kommunikation		
PowerPanel® Business Edition Software	Windows 8/7/Vista/XP/2000/Server 2003, Linux	
Management		
Self -Test	Ja	
Automatische Aufladung	Ja	
Auto-Neustart	Ja	
USB Anschluss	Ja	
SNMP/HTTP Netzwerkschacht	Ja	
EPO Port	Ja	

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Sicherungsschalter an de Rückseite hat ausgelöst.	Der Stromkreis-Unterbrecher hat wegen Überlast angesprochen.	Schalten Sie die USV ab und entfernen sie mindestens ein Endgerät. Warten Sie zehn Sekunden und drücken dann den Stromkreis-Unterbrecher-Taster wieder hinein. Schalten Sie nun die USV wieder ein.
Die USV bringt nicht die erwartete Laufzeit.	Batterien sind nicht voll geladen.	Laden Sie die Batterien wieder auf, indem Sie die USV am Stromnetz angeschlossen belassen.
	Batterien sind aufgebraucht.	Kontaktieren Sie CyberPower Systems für Austauschbatterien unter: support@cpsww.eu
Die USV läßt sich nicht einschalten.	Der Ein-/Ausschalter ist so konzipiert, dass er Schaden durch zu schnelles Ein- und Ausschalten verhindert.	Schalten Sie die USV aus und warten Sie 10 Sekunden bevor Sie sie wieder einschalten.
	Die Batterien sind aufgebraucht.	Kontaktieren Sie CyberPower Systems für Austauschbatterien unter: support@cpsww.eu
	Ein mechanisches Problem liegt vor.	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu
PowerPanel® Business Edition ist inaktiv.	Das USB-Kabel ist nicht richtig angeschlossen.	Überprüfen Sie den Anschluss erneut und verwenden Sie nur die mitgelieferten Kabel.
	Die USV liefert keinen Batteriestrom.	Schalten Sie die USV ab und nach 10 Sekunden wieder ein. Damit sollte die USV zurückgesetzt sein und die Verbindung zum PC wieder stehen.
Die LED Fehler leuchtet auf.	Überlast	Entfernen Sie entsprechend zu starke Verbraucher und starten Sie die USV neu.
	Ausgang Kurzschluss	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu
	Batteriefehler	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu
	Übertemperatur	Kontaktieren Sie CyberPower Systems unter: support@cpsww.eu

Weitere Fehleranalyse-Informationen finden die auf der Seite: www.cpsww.eu

Für weitere Informationen besuchen Sie unser Webseite www.cpsww.eu oder kontaktieren Sie uns unter:

Cyber Power Systems, Inc.
E-MAIL: sales@cpsww.eu

